

YOUNG ROYALS

LANGUE FRANÇAISE

Créé par

Lisa Ambjörn | Lars Beckung | Camilla Holter

ÉPISODE 3.04

"Episode 4"

August et Vincent organisent une grève qui expose les différences entre Wilhelm et Simon. Felice et Sara ne peuvent plus s'éviter.

Écrit par:

Lisa Ambjörn | Ebba Stymne

Réalisé par:

Jerry Carlsson

Date de la première:

11.03.2024



This is a transcript of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. All copyrights belong to their owners. 8FLiX is not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

YOUNG ROYALS is a Netflix Original Series

Membres de la distribution

Frida Argento	...	Sara
Samuel Astor	...	Nils
Anna Azcárate	...	Husmor Anna
Mimmi Cyon	...	Fredrika
Natalia Edvall	...	Körledare
Beri Gerwise	...	Rosh
Malte Gårdinger	...	August
Claes Hartelius	...	Boris
Felicia Maxime	...	Stella
Marall Nasiri	...	Farima
Fabian Penje	...	Henry
Carmen Gloria Pérez	...	Linda
Omar Rudberg	...	Simon
Edvin Ryding	...	Wilhelm
Inti Zamora Sobrado	...	Ayub
Gloria Tapia	...	Fröken Ramirez
Leonard Terfelt	...	Micke
Nikita Uggla	...	Felice
Nathalie Varli	...	Madison
Nils Wetterholm	...	Vincent

1

00:00:07,000 --> 00:00:08,041
Non, j'ai rien vu.

2

00:00:10,000 --> 00:00:13,041
J'étais en train de regarder la télé
et tout à coup...

3

00:00:14,833 --> 00:00:15,666
Boum!

4

00:00:16,250 --> 00:00:20,000
Je suis allée voir et y avait du
verre brisé partout sur le sol.

5

00:00:21,625 --> 00:00:23,416
Non, on sait pas qui a fait ça.

6

00:00:23,791 --> 00:00:24,916
On sait toujours pas.

7

00:00:25,916 --> 00:00:26,958
C'est pas vivable.

8

00:00:27,833 --> 00:00:29,333
Si ça continue comme ça,

9

00:00:29,416 --> 00:00:30,875
on devra déménager.

10

00:00:30,958 --> 00:00:32,333
Non, c'est pas possible.

11

00:00:32,625 --> 00:00:34,208
On peut pas vivre comme ça.

12

00:01:16,833 --> 00:01:18,041
Je suis content de te voir.

13

00:01:19,291 --> 00:01:20,375
Comment tu te sens?

14

00:01:22,083 --> 00:01:23,083
Je sais pas trop.

15

00:01:24,916 --> 00:01:25,875
Vous en savez plus?

16

00:01:27,791 --> 00:01:28,541
Non.

17

00:01:29,625 --> 00:01:31,000
La police peut vraiment...

18

00:01:31,250 --> 00:01:32,416
vraiment rien faire?

19

00:01:34,250 --> 00:01:35,208
Non, rien du tout.

20

00:01:36,583 --> 00:01:39,541
Ça fait pratiquement quinze
ans qu'on vit dans ce quartier.

21

00:01:39,625 --> 00:01:43,000
C'est la première fois qu'il
nous arrive un truc comme ça.

22

00:01:46,083 --> 00:01:48,791
Si ça m'était arrivé à moi, on
aurait tout de suite pris ça

23

00:01:48,875 --> 00:01:52,458
pour une atteinte à la nation
et t'es mon copain, alors euh...

24

00:01:57,250 --> 00:01:59,458
Le principal, c'est que t'aïlles bien.

25

00:02:05,458 --> 00:02:06,375
Ma mère...

26

00:02:11,666 --> 00:02:14,208
Ma mère a dit qu'on
allait peut-être devoir...

27

00:02:14,791 --> 00:02:15,708
déménager.

28

00:02:17,666 --> 00:02:18,500
Déménager?

29

00:02:24,541 --> 00:02:26,166
Je vais en parler à la Cour.

30

00:02:26,541 --> 00:02:28,916
Je vais voir ça avec eux, je suis sûr...

31

00:02:29,500 --> 00:02:31,583
je suis sûr qu'ils peuvent
faire quelque chose, d'accord?

32

00:02:31,666 --> 00:02:32,708
On va arranger ça.

33

00:02:44,625 --> 00:02:46,250
Vous avez deux heures.

34

00:02:46,791 --> 00:02:47,666
À vos stylos.

35
00:03:14,250 --> 00:03:15,166
Ça fait du bien de prendre l'air.

36
00:03:15,250 --> 00:03:16,166
Carrément. Je suis
content que ça ce soit fini.

37
00:03:16,250 --> 00:03:17,125
Ouais.

38
00:03:17,333 --> 00:03:19,041
Ça m'a paru interminable.

39
00:03:19,125 --> 00:03:22,125
C'était quoi ce test de fin
d'année? C'était à chier, non?

40
00:03:22,208 --> 00:03:24,625
Pourquoi il faut que ce
soit aussi compliqué?

41
00:03:24,708 --> 00:03:26,250
Sérieux, j'ai compris que dalle.

42
00:03:26,333 --> 00:03:28,041
Je suis sûr que je vais
avoir une note de merde.

43
00:03:28,125 --> 00:03:31,041
Bah en même temps, t'as rendu ta
copie au bout d'une demi-heure.

44
00:03:31,125 --> 00:03:32,333
Je vois pas pourquoi je ferais un

effort si on n'est pas récompensés

45

00:03:32,416 --> 00:03:33,708
derrière?

46

00:03:34,500 --> 00:03:37,250
S'il y a plus de cérémonie de
fin d'année, ça sert à rien.

47

00:03:37,333 --> 00:03:38,708
Qu'est-ce que tu veux qu'on fasse?

48

00:03:38,791 --> 00:03:40,125
De toute façon,

49

00:03:40,208 --> 00:03:41,583
l'inspection académique va
mettre des mois à rendre sa décision.

50

00:03:41,666 --> 00:03:43,708
Ouais sauf qu'on peut pas
se permettre d'attendre,

51

00:03:43,791 --> 00:03:44,625
Nils.

52

00:03:45,125 --> 00:03:46,541
Notre remise des
diplômes, c'est maintenant.

53

00:03:46,625 --> 00:03:47,541
Pas dans six mois.

54

00:03:47,625 --> 00:03:48,541
Tu proposes quoi, alors?

55

00:03:48,625 --> 00:03:50,000
Il faut qu'on fasse quelque chose.

56
00:03:50,083 --> 00:03:52,791
Un truc qui ait plus de poids que...

57
00:03:52,875 --> 00:03:54,375
la pétition qu'on a signée.

58
00:03:54,458 --> 00:03:56,208
Pour les faire changer d'avis.

59
00:03:57,166 --> 00:03:58,000
OK.

60
00:03:58,291 --> 00:04:00,208
-Genre quoi?
-Je sais pas encore.

61
00:04:02,333 --> 00:04:05,041
J'arrive plus à réfléchir. Il
faut que me remplisse l'estomac.

62
00:04:05,125 --> 00:04:07,666
Ouais on va manger. Moi
aussi j'ai les crocs.

63
00:04:14,375 --> 00:04:16,208
Je comprends pas, il
veut qu'on vienne tous?

64
00:04:16,291 --> 00:04:17,625
Non. Juste nous quatre.

65
00:04:18,958 --> 00:04:19,791
OK.

66

00:04:31,666 --> 00:04:32,791
Sérieux, t'as vu la gueule que j'ai?

67

00:04:32,875 --> 00:04:34,291
Tu te prends la tête pour rien! D'ici
deux jours, tout le monde aura oublié,

68

00:04:34,375 --> 00:04:35,791
-t'inquiète.
-Non mais tu rigoles ou

69

00:04:35,875 --> 00:04:36,958
quoi? Personne va oublier!

70

00:04:37,041 --> 00:04:38,333
Tu stresses pour rien.

71

00:04:40,916 --> 00:04:41,791
-Quoi?
-Y a Sara.

72

00:04:41,875 --> 00:04:42,791
Non, où ça?

73

00:04:43,791 --> 00:04:44,791
Mm... Super.

74

00:04:44,875 --> 00:04:45,750
Allez.

75

00:04:46,166 --> 00:04:47,083
On y va.

76

00:04:47,875 --> 00:04:50,750
-Laisse tomber, faut même pas la caculer.
-Ouais.

77

00:05:00,083 --> 00:05:01,166
Bonjour, camarades.

78

00:05:02,250 --> 00:05:03,583
Comment se passe la lutte

79

00:05:03,666 --> 00:05:04,625
contre l'aristocratie?

80

00:05:06,625 --> 00:05:07,916
Le premier mai?

81

00:05:08,000 --> 00:05:09,625
La journée des travailleurs.

82

00:05:11,791 --> 00:05:13,000
Non mais sérieux...

83

00:05:14,375 --> 00:05:16,333
on peut plus faire de
blagues, vous avez pas d'humour.

84

00:05:16,416 --> 00:05:18,083
Tu peux faire des blagues mais
il faut qu'elles soient drôles,

85

00:05:18,166 --> 00:05:19,250
Vincent.

86

00:05:19,333 --> 00:05:21,708
Bah... avouez quand même que
la situation est drôle non?

87

00:05:21,791 --> 00:05:22,958
Même assez ironique.

88

00:05:24,125 --> 00:05:25,083
Je veux dire

89

00:05:25,166 --> 00:05:27,458
y a quand même un léger
paradoxe, vous trouvez pas?

90

00:05:27,541 --> 00:05:28,625
Toi Simon, t'es...

91

00:05:28,708 --> 00:05:29,625
pour le communisme,

92

00:05:29,708 --> 00:05:32,291
t'es contre la monarchie et
pourtant, tu sors avec un prince.

93

00:05:32,375 --> 00:05:33,250
Tu sais,

94

00:05:33,333 --> 00:05:35,125
-T'as fini, là?
-y a pas besoin d'être communiste

95

00:05:35,208 --> 00:05:37,416
pour vouloir un système où les
dirigeants sont démocratiquement élus.

96

00:05:37,500 --> 00:05:39,750
Donc on est d'accord,
t'es, t'es contre la monarchie?

97

00:05:39,833 --> 00:05:42,666
Qu'est-ce qui te dérange chez moi
exactement? Pourquoi tu me cherches?

98

00:05:42,750 --> 00:05:44,250
C'est quoi, t'es homophobe, c'est ça?

99

00:05:44,333 --> 00:05:45,625
Homophobe?

100

00:05:45,708 --> 00:05:48,000
Non, pas du tout, non.

101

00:05:48,083 --> 00:05:49,000
Le problème, c'est pas que tu sois gay.

102

00:05:49,083 --> 00:05:51,125
Le problème, c'est que tu sois communiste.

103

00:05:51,208 --> 00:05:52,083
Tu comprends?

104

00:05:52,708 --> 00:05:53,750
Qu'est-ce qu'il y a?

105

00:05:53,833 --> 00:05:54,583
Je t'ai vexé?

106

00:05:55,583 --> 00:05:57,625
Et du coup, tu vas aller manifester?

107

00:05:58,208 --> 00:05:59,583
Bah vas-y, je t'en prie.

108

00:06:00,583 --> 00:06:02,083
T'es vraiment pathétique.

109

00:06:06,875 --> 00:06:08,541
Encore de la salade de pâtes.

110
00:06:09,333 --> 00:06:10,250
Les gars...

111
00:06:11,958 --> 00:06:13,458
Je sais ce qu'on va faire.

112
00:06:13,875 --> 00:06:14,958
Ah ouais?

113
00:06:15,041 --> 00:06:15,875
Quoi?

114
00:06:18,583 --> 00:06:19,625
Une manifestation.

115
00:06:20,666 --> 00:06:22,583
Qu'est-ce qui t'arrive?
T'es devenu socialiste?

116
00:06:22,666 --> 00:06:24,125
Non mais je suis sérieux.

117
00:06:24,208 --> 00:06:25,416
Mais oui.

118
00:06:25,500 --> 00:06:26,208
C'est ça.

119
00:06:29,416 --> 00:06:30,333
Au fait...

120
00:06:30,416 --> 00:06:33,208
t'as pas répondu à
Vincent quand il t'a demandé...

121

00:06:34,125 --> 00:06:35,916
si t'étais contre la monarchie.

122

00:06:38,250 --> 00:06:42,041
Je peux très bien être amoureux
de toi et être contre le système.

123

00:06:49,708 --> 00:06:50,791
Ah ouais, tu crois?

124

00:06:52,291 --> 00:06:53,208
Ouais, bien sûr.

125

00:06:53,916 --> 00:06:56,541
Mais je vais pas essayer de
renverser le régime pour autant.

126

00:06:56,625 --> 00:06:58,500
Les deux sont pas incompatibles.

127

00:07:03,125 --> 00:07:06,416
Et toi, qu'est-ce qui te
plaît autant dans la monarchie?

128

00:07:07,666 --> 00:07:08,625
Ça fait...

129

00:07:08,708 --> 00:07:10,333
partie de l'histoire du pays.

130

00:07:10,416 --> 00:07:12,916
La Suède est une des plus
vieilles monarchies au monde.

131

00:07:13,000 --> 00:07:14,458
C'est un des emblèmes

qui rassemble le peuple.

132

00:07:14,541 --> 00:07:16,041
"Qui rassemble le peuple?"

133

00:07:16,916 --> 00:07:18,583
J'ai l'impression d'entendre Jan-Olof.

134

00:07:18,666 --> 00:07:21,583
Sérieusement, la famille
royale a une vraie fonction.

135

00:07:21,666 --> 00:07:24,291
Il y a plusieurs exemples de crises
diplomatiques qu'on a réussi à résoudre

136

00:07:24,375 --> 00:07:27,625
alors que le gouvernement en
était totalement incapable.

137

00:07:27,708 --> 00:07:28,833
-Ouais, enfin...
-Parce qu'on a une

138

00:07:28,916 --> 00:07:30,166
position qui est neutre.

139

00:07:30,250 --> 00:07:33,583
Mais... on peut très bien imaginer
que tout ça soit possible sans que...

140

00:07:33,666 --> 00:07:35,750
sans que quelqu'un soit obligé de régner.

141

00:07:35,833 --> 00:07:38,125
Quelqu'un que le peuple n'a pas choisi.

142
00:07:38,916 --> 00:07:40,083
Et d'ailleurs...

143
00:07:40,166 --> 00:07:42,333
toi non plus Willie, t'as pas choisi.

144
00:07:42,416 --> 00:07:43,625
Je veux dire...

145
00:07:43,708 --> 00:07:45,375
tu trouves que c'est une vie?

146
00:07:48,416 --> 00:07:49,291
C'est...

147
00:07:50,625 --> 00:07:51,708
c'est un privilège.

148
00:07:53,708 --> 00:07:54,708
Pas une punition.

149
00:07:55,375 --> 00:07:56,708
Peut-être, mais en attendant...

150
00:07:56,791 --> 00:07:59,000
je vois bien dans quel état ça te met.

151
00:08:06,583 --> 00:08:07,416
Bien.

152
00:08:07,875 --> 00:08:11,500
Nous entrons dans notre semaine
annuelle consacrée à votre avenir.

153
00:08:11,583 --> 00:08:13,791

Vous allez recevoir la visite d'anciens
élèves qui ont fait de brillantes

154

00:08:13,875 --> 00:08:16,625
carrières et qui vont vous
parler de leurs parcours.

155

00:08:16,708 --> 00:08:19,208
Ce qui nous amène... au
devoir d'aujourd'hui.

156

00:08:19,500 --> 00:08:20,958
Je vais vous demander...

157

00:08:21,041 --> 00:08:22,666
de réfléchir à votre avenir...

158

00:08:23,166 --> 00:08:24,583
et de rédiger une lettre...

159

00:08:25,708 --> 00:08:27,166
à vos vous du futur.

160

00:08:27,958 --> 00:08:29,416
Lettre que vous récupèrerez

161

00:08:29,500 --> 00:08:31,416
à la fin de votre troisième année,

162

00:08:31,500 --> 00:08:34,333
-Trop bien cet exercice.
-au moment de la remise des diplômes.

163

00:08:34,416 --> 00:08:36,916
Cet exercice a pour
but de vous encourager.

164

00:08:37,666 --> 00:08:39,291
Quelles sont vos aspirations?

165

00:08:39,375 --> 00:08:40,208
Bah,

166

00:08:40,416 --> 00:08:42,333
-Valter veut perdre sa virginité.
-Mais tais-toi!

167

00:08:42,416 --> 00:08:43,541
Ça suffit.

168

00:08:43,625 --> 00:08:46,125
Je vous demande de prendre ça au sérieux.

169

00:08:46,208 --> 00:08:50,208
Comment vous vous voyez dans trois
ans, lorsque vous serez diplômés?

170

00:08:51,041 --> 00:08:53,375
Quel métier vous voulez faire plus tard?

171

00:08:54,333 --> 00:08:56,958
Quelle genre de
personne vous voulez devenir?

172

00:09:01,708 --> 00:09:03,958
Moi je veux être exactement
comme je suis maintenant.

173

00:09:04,041 --> 00:09:05,333
Je suis déjà parfaite.

174

00:09:05,416 --> 00:09:06,708
C'est ça, t'as raison.

175
00:09:09,500 --> 00:09:10,333
Sara!

176
00:09:17,375 --> 00:09:18,250
Salut.

177
00:09:19,083 --> 00:09:20,083
Je voulais, euh...

178
00:09:21,583 --> 00:09:23,250
Je voulais juste te dire que...

179
00:09:24,083 --> 00:09:24,958
que j'étais

180
00:09:25,041 --> 00:09:26,125
super content...

181
00:09:26,208 --> 00:09:27,916
de te voir à la fête de Walpurgis.

182
00:09:28,000 --> 00:09:29,750
Et... de te revoir aujourd'hui.

183
00:09:29,833 --> 00:09:30,666
Bah...

184
00:09:31,375 --> 00:09:34,041
tu dois être le seul
de tout le pensionnat.

185
00:09:35,916 --> 00:09:37,666
En tous cas, tu peux toujours...

186

00:09:38,208 --> 00:09:40,666
venir me parler si
jamais t'en as besoin ou...

187

00:09:40,750 --> 00:09:42,750
-si t'en as envie.
-Il va falloir que j'y aille.

188

00:09:42,833 --> 00:09:43,708
J'ai un rendez-vous.

189

00:09:43,791 --> 00:09:45,583
-Ah ouais?
-Je vais passer mon code.

190

00:09:45,666 --> 00:09:47,291
C'est vrai? C'est super!

191

00:09:47,375 --> 00:09:48,208
Ciao.

192

00:09:48,541 --> 00:09:49,458
-Salut.
-À plus.

193

00:09:51,791 --> 00:09:53,125
Bonne chance!

194

00:09:53,208 --> 00:09:54,375
À plus tard.

195

00:10:03,791 --> 00:10:04,875
Wilhelm?

196

00:10:04,958 --> 00:10:06,125
Bonjour, Farima.

197

00:10:06,208 --> 00:10:07,708
Vous avez reçu les
papiers que je vous ai envoyés?

198

00:10:07,791 --> 00:10:08,958
Avec les diverses
propositions pour votre fondation?

199

00:10:09,041 --> 00:10:09,875
Oui.

200

00:10:10,500 --> 00:10:12,291
Je les ai reçus mais je
les ai pas encore lus.

201

00:10:12,375 --> 00:10:14,083
Il faut que vous vous décidiez rapidement,

202

00:10:14,166 --> 00:10:15,458
pour qu'on puisse faire
l'annonce le jour de votre anniversaire.

203

00:10:15,541 --> 00:10:16,375
Oui.

204

00:10:17,041 --> 00:10:18,000
Je vais regarder ça.

205

00:10:18,083 --> 00:10:18,916
Mais,

206

00:10:19,458 --> 00:10:20,541
c'est pas pour ça que je vous appelle.

207

00:10:20,625 --> 00:10:21,541
D'accord.

208

00:10:21,625 --> 00:10:22,500
Je vous écoute?

209

00:10:25,041 --> 00:10:27,666
Il faut qu'on fasse quelque chose
pour Simon, que vous lui envoyiez...

210

00:10:27,750 --> 00:10:31,750
le service de sécurité, des gardes
du corps ou j'en sais rien, mais...

211

00:10:31,833 --> 00:10:34,583
il a déjà reçu plusieurs
lettres de menaces et...

212

00:10:34,750 --> 00:10:36,208
quelqu'un a lancé une pierre à travers
la fenêtre de chez lui, il est mort de

213

00:10:36,291 --> 00:10:37,583
trouille.

214

00:10:39,791 --> 00:10:40,916
Très bien.

215

00:10:41,000 --> 00:10:42,458
Je vais voir ce que je peux faire.

216

00:10:42,541 --> 00:10:43,375
OK.

217

00:10:45,333 --> 00:10:46,583
D'accord.

218

00:10:46,666 --> 00:10:47,541

Merci.

219

00:10:48,333 --> 00:10:51,666
Est-ce qu'il y a autre chose
dont vous vouliez me parler?

220

00:10:54,416 --> 00:10:55,500
Comment va ma mère?

221

00:10:57,166 --> 00:11:01,083
Eh bien, c'est pour ça qu'il faut
qu'on parle de votre anniversaire.

222

00:11:01,291 --> 00:11:04,083
La Reine est trop fatiguée pour
assister à la cérémonie d'annonce.

223

00:11:04,166 --> 00:11:06,625
Par conséquent, le Duc
ne viendra pas non plus.

224

00:11:06,708 --> 00:11:08,041
Nous ne voulons pas
encourager les rumeurs.

225

00:11:08,125 --> 00:11:09,458
Mais, ça veut dire...

226

00:11:10,125 --> 00:11:11,750
que je suis censé tout gérer tout seul?

227

00:11:11,833 --> 00:11:12,666
Non.

228

00:11:12,875 --> 00:11:17,625
Nous avons décidé qu'il était préférable
que vous y alliez en compagnie d'August.

229

00:11:19,875 --> 00:11:22,875
Je suis même plus surpris
par ce genre de nouvelle.

230

00:11:25,208 --> 00:11:27,791
Je veux bien aller chez Simon
avec le service de sécurité

231

00:11:27,875 --> 00:11:30,791
mais de votre côté, je vous demande de
choisir un thème pour votre fondation,

232

00:11:30,875 --> 00:11:33,791
et de tolérer la présence
d'August à la cérémonie.

233

00:11:36,666 --> 00:11:39,166
Je n'agis que dans votre intérêt, Wilhelm.

234

00:11:41,000 --> 00:11:42,000
OK, très bien.

235

00:11:43,208 --> 00:11:44,208
Mais dans ce cas...

236

00:11:46,125 --> 00:11:48,708
je veux que Simon
viene à mon anniversaire.

237

00:11:51,625 --> 00:11:52,541
Entendu.

238

00:11:54,208 --> 00:11:56,166
-Merci.
-Pour être tout à fait franc avec vous,

239

00:11:56,250 --> 00:11:59,416
depuis son discours, le
prince héritier a fait l'objet...

240

00:11:59,500 --> 00:12:01,125
de menaces croissantes

241

00:12:01,208 --> 00:12:04,125
de la part de divers
groupuscules d'extrême droite.

242

00:12:04,208 --> 00:12:06,958
Et vous pensez que ce sont les
mêmes personnes qui ont fait ça?

243

00:12:07,041 --> 00:12:08,416
Qui ont voulu s'attaquer à Simon?

244

00:12:08,500 --> 00:12:10,041
On ne peut pas l'affirmer.

245

00:12:10,125 --> 00:12:13,125
Ça peut aussi être un
canular, comme le suppose la police.

246

00:12:13,208 --> 00:12:15,333
Mais on peut néanmoins vous proposer un
logement temporaire afin que vous vous

247

00:12:15,416 --> 00:12:17,583
sentiez plus en sécurité.

248

00:12:19,041 --> 00:12:19,875
Oui.

249

00:12:20,208 --> 00:12:23,041

C'est aussi ce que je me suis dit.
Qu'on devrait peut-être déménager.

250

00:12:23,125 --> 00:12:24,083
Allez à Gothenburg.

251

00:12:24,166 --> 00:12:25,000
On a...

252

00:12:25,333 --> 00:12:26,458
de la famille qui vit là-bas.

253

00:12:26,541 --> 00:12:28,250
Mais moi, j'ai pas envie de déménager.

254

00:12:28,333 --> 00:12:30,958
Je veux qu'on se sente en sécurité
chez nous, je veux pas aller à Gothenburg.

255

00:12:31,041 --> 00:12:33,500
Comme l'a fait remarquer notre service
de sécurité, vivre dans une maison au

256

00:12:33,583 --> 00:12:36,166
rez-de-chaussée n'est
pas ce qu'il y a de mieux.

257

00:12:36,750 --> 00:12:38,750
Surtout avec des baies
vitrées un peu partout.

258

00:12:38,833 --> 00:12:40,375
Ça vous expose au danger.

259

00:12:46,750 --> 00:12:47,708
Ce qu'on peut faire,

260

00:12:47,791 --> 00:12:48,958
c'est se charger...

261

00:12:49,041 --> 00:12:50,041
des trajets de Simon

262

00:12:50,125 --> 00:12:51,291
entre le domicile et l'école.

263

00:12:51,375 --> 00:12:53,166
Là-bas, il est en sécurité mais vous
pourrez joindre nos agents via la ligne

264

00:12:53,250 --> 00:12:55,166
directe à tout moment.

265

00:12:55,250 --> 00:12:58,125
Comme ça si jamais il y a le
moindre problème, vous les appelez.

266

00:12:58,208 --> 00:13:02,250
Si vous recevez des menaces, des
appels anonymes, vous n'hésitez pas.

267

00:13:04,291 --> 00:13:06,208
En revanche, nous vous demandons en
échange de faire quelques efforts de votre

268

00:13:06,291 --> 00:13:07,125
côté.

269

00:13:10,041 --> 00:13:11,250
Ça veut dire quoi?

270

00:13:11,333 --> 00:13:12,916
Plus vous vous ferez discret

271

00:13:13,000 --> 00:13:14,708
et moins vous serez exposé.

272

00:13:14,791 --> 00:13:16,666
Pas de posts sur les réseaux sociaux,

273

00:13:16,750 --> 00:13:19,250
pas de commentaires, pas de photos, pas de
musique, aucune présence en ligne quelle

274

00:13:19,333 --> 00:13:21,208
qu'elle soit.

275

00:13:23,458 --> 00:13:25,583
Vous devrez également
éviter toute manifestation.

276

00:13:25,666 --> 00:13:27,083
Ou tout autre type de rassemblement.

277

00:13:27,166 --> 00:13:29,208
Il faut vous faire
oublier pendant quelque temps.

278

00:13:29,291 --> 00:13:32,666
Le mieux serait même que vous
supprimiez tous vos comptes.

279

00:13:35,916 --> 00:13:36,750
OK.

280

00:13:37,125 --> 00:13:37,958
Bien.

281

00:13:38,083 --> 00:13:39,250

Parfait.

282

00:13:39,458 --> 00:13:40,375
Bon eh bien...

283

00:13:46,625 --> 00:13:48,000
Merci encore d'être venus.

284

00:13:48,083 --> 00:13:49,041
Merci à vous.

285

00:13:49,125 --> 00:13:50,458
-Au revoir.
-Au revoir.

286

00:13:58,666 --> 00:13:59,875
Comment ça s'est passé?

287

00:13:59,958 --> 00:14:00,875
Ça a été?

288

00:14:04,416 --> 00:14:05,333
Écoute c'est comme ça.

289

00:14:05,416 --> 00:14:06,625
C'est pas très grave. Y a plein de gens
qui l'ont pas du premier coup, tu pourras

290

00:14:06,708 --> 00:14:07,541
touj...

291

00:14:08,083 --> 00:14:10,208
J'ai eu soixante-quatre sur soixante-cinq.

292

00:14:10,291 --> 00:14:11,000
Quoi?

293

00:14:13,125 --> 00:14:14,916
Oh là là, mais t'es trop forte!

294

00:14:17,625 --> 00:14:19,083
Excuse-moi, je...

295

00:14:20,541 --> 00:14:22,458
je suis vraiment très fier de toi.

296

00:14:22,541 --> 00:14:24,166
T'as une partie du permis en poche!

297

00:14:24,250 --> 00:14:25,541
Il faut qu'on fête ça.

298

00:15:05,833 --> 00:15:08,333
SUPPRIMER DÉFINITIVEMENT VOTRE COMPTE
CONFIRMER

299

00:15:08,416 --> 00:15:09,333
COMPTE SUPPRIMÉ

300

00:15:35,125 --> 00:15:38,541
J'ai parlé à Farima. Elle m'a dit que
t'étais le bienvenu à mon anniversaire.

301

00:15:38,625 --> 00:15:40,708
Et toi, t'as vraiment envie que je vienne?

302

00:15:40,791 --> 00:15:42,416
Y aura pas tout un tas de...

303

00:15:43,333 --> 00:15:44,583
de journalistes?

304

00:15:44,666 --> 00:15:45,500

Non.

305

00:15:45,625 --> 00:15:47,791

Non, il y a aura pas de journalistes.

306

00:15:47,916 --> 00:15:49,000

Il y a aura juste...

307

00:15:49,083 --> 00:15:50,791

un photographe mandaté par la Cour, qui
fera quelques photos et qui posera une ou

308

00:15:50,875 --> 00:15:52,541

deux questions.

309

00:15:53,208 --> 00:15:55,416

Et ensuite, y a un dîner prévu au château.

310

00:15:55,500 --> 00:15:57,791

August sera là et je serai pas capable...

311

00:15:58,833 --> 00:16:00,000

de gérer ça

312

00:16:00,083 --> 00:16:01,000

si t'es pas là.

313

00:16:02,166 --> 00:16:03,666

Sauf si tu veux pas venir.

314

00:16:05,250 --> 00:16:08,458

Bien sûr que j'ai envie de
venir à ton anniversaire.

315

00:16:10,208 --> 00:16:11,041
Cool.

316
00:16:12,750 --> 00:16:15,166
Alors, ça donne quoi, ces propositions?

317
00:16:15,958 --> 00:16:17,041
Bah tiens, regarde.

318
00:16:17,625 --> 00:16:21,083
C'est les différents thèmes
possibles pour la fondation.

319
00:16:21,666 --> 00:16:23,416
"Art et culture,

320
00:16:23,500 --> 00:16:26,000
jeunes dirigeants,
environnement et nature,

321
00:16:26,791 --> 00:16:28,625
-sport et santé."
-C'est celui qui est en tête de liste. Je

322
00:16:28,708 --> 00:16:31,875
pense que c'est celui qu'ils veulent que
je choisisse.

323
00:16:32,208 --> 00:16:35,125
Pour eux, c'est celui qui
serait le plus cohérent.

324
00:16:36,625 --> 00:16:38,500
Ils veulent montrer que je suis...

325
00:16:39,041 --> 00:16:40,083
un jeune homme,

326

00:16:40,166 --> 00:16:42,000
intelligent, fort et sérieux...

327

00:16:42,083 --> 00:16:43,708
qui respecte les traditions.

328

00:16:45,500 --> 00:16:48,083
Pardon, mais... si ton
rôle de prince héritier

329

00:16:49,208 --> 00:16:51,375
t'oblige à prendre ce genre de...

330

00:16:51,458 --> 00:16:53,000
ce genre de décision,

331

00:16:53,083 --> 00:16:54,166
tu pourrais au moins...

332

00:16:54,791 --> 00:16:56,958
choisir de défendre une cause qui te...

333

00:16:57,750 --> 00:17:00,166
je sais pas, qui t'intéresse
vraiment... et qui te tient à cœur.

334

00:17:00,250 --> 00:17:02,208
Genre, par exemple...

335

00:17:02,291 --> 00:17:05,541
les troubles psychiatriques
chez les adolescents ou bien...

336

00:17:05,625 --> 00:17:08,833
un truc en rapport avec la

communauté LGBTQIA plus?

337

00:17:10,750 --> 00:17:13,916
Je veux dire, y a plein de pays dans
le monde où les gens se font arrêter,

338

00:17:14,000 --> 00:17:15,750
se font carrément assassiner

339

00:17:15,833 --> 00:17:17,916
à cause de leur orientation sexuelle.

340

00:17:19,833 --> 00:17:21,583
Est-ce que tu te rends compte...

341

00:17:22,000 --> 00:17:23,333
que toi, t'as la chance

342

00:17:23,708 --> 00:17:26,083
et le pouvoir de faire bouger les choses?

343

00:17:27,166 --> 00:17:28,333
Ouais, mais...

344

00:17:28,416 --> 00:17:31,333
j'ai pas le droit
d'afficher mes idées politiques.

345

00:17:31,750 --> 00:17:33,291
C'est un droit fondamental

346

00:17:33,375 --> 00:17:35,041
de pouvoir aimer qui on veut.

347

00:17:37,500 --> 00:17:39,000
Et alors quoi? Je devrais...

348

00:17:40,125 --> 00:17:44,000
devenir le défenseur de tous les
homos parce que je sors avec toi?

349

00:17:47,666 --> 00:17:49,708
Simon, je comprends ce que
tu veux dire, je te jure...

350

00:17:49,791 --> 00:17:50,625
mais...

351

00:17:51,083 --> 00:17:52,583
c'est pas comme ça que ça fonctionne.

352

00:17:52,666 --> 00:17:53,500
Non?

353

00:17:54,375 --> 00:17:56,416
Je suis pas censé prendre position.

354

00:17:56,750 --> 00:17:58,625
Et le fait que les gens sachent...

355

00:17:58,916 --> 00:18:01,500
que je suis amoureux
de toi, ça compte déjà.

356

00:18:02,291 --> 00:18:03,166
Tu crois pas?

357

00:18:11,000 --> 00:18:14,541
Je vais pas me prendre la tête,
je vais choisir "sport et santé".

358

00:18:15,583 --> 00:18:18,000

RÉUSSIR À ALLER AU BOUT
DES DEUX PROCHAINES...

359

00:18:31,625 --> 00:18:32,791
Tu parles de ça, là?

360

00:18:33,541 --> 00:18:38,416
Oui, je veux bien un café allongé et une
part de tarte aux pommes, s'il vous plaît.

361

00:18:39,250 --> 00:18:41,416
Le moment est venu de vous rendre les
lettres que vous vous êtes écrites à

362

00:18:41,500 --> 00:18:43,583
vous-mêmes en première année.

363

00:18:44,333 --> 00:18:46,375
J'aimerais maintenant que vous rédigiez un
texte de réflexion sur le contenu de ces

364

00:18:46,458 --> 00:18:47,625
lettres.

365

00:18:49,291 --> 00:18:51,916
Quels étaient les plans que
vous aviez pour l'avenir?

366

00:18:52,000 --> 00:18:54,916
Tenez. Se sont-ils réalisés ou bien...

367

00:18:55,000 --> 00:18:56,916
ont-ils changé en cours de route?

368

00:18:58,875 --> 00:19:01,958
T'inquiète, je vais aller leur
parler. Faudra aussi motiver les filles.

369

00:19:02,041 --> 00:19:02,958
Carrément.

370

00:19:03,041 --> 00:19:03,958
Faut qu'on rassemble le plus de gens
possible, y a que comme ça que ça

371

00:19:04,041 --> 00:19:05,291
marchera.

372

00:19:05,375 --> 00:19:06,250
Ouais.

373

00:19:08,250 --> 00:19:09,083
Hé,

374

00:19:09,625 --> 00:19:10,625
rassemble tous les élèves

375

00:19:10,708 --> 00:19:11,791
dans le grand hall,

376

00:19:12,166 --> 00:19:13,041
après le déjeuner.

377

00:19:13,125 --> 00:19:13,958
OK.

378

00:19:14,083 --> 00:19:16,416
-Première et deuxième années aussi.
-OK.

379

00:19:17,750 --> 00:19:18,583
Hé,

380
00:19:19,041 --> 00:19:20,666
rassemblement dans le grand hall.

381
00:19:20,750 --> 00:19:22,625
Rassemblement dans le
grand hall après le déjeuner.

382
00:19:22,708 --> 00:19:24,083
Hé. Tiens.

383
00:19:24,166 --> 00:19:25,083
Rassemblement dans le
grand hall après le dèj.

384
00:19:25,166 --> 00:19:26,458
Fais passer le mot.

385
00:19:26,541 --> 00:19:28,375
Rassemblement dans le grand hall.

386
00:19:28,458 --> 00:19:29,375
Après le déjeuner

387
00:19:29,458 --> 00:19:30,083
OK?

388
00:19:42,416 --> 00:19:43,291
Salut!

389
00:19:43,416 --> 00:19:46,625
Les troisième années ont dit qu'il y
avait un rassemblement dans le grand hall.

390
00:19:46,708 --> 00:19:47,625
C'est maintenant!

391

00:19:47,708 --> 00:19:48,625
Donc si vous pouviez...

392

00:19:48,708 --> 00:19:50,958
Allez, allez, grouillez-vous là,
c'est maintenant. Il faut y aller.

393

00:19:51,041 --> 00:19:54,250
-Qu'est-ce qu'il est lourd.
-Les gens sont déjà là-bas.

394

00:19:54,500 --> 00:19:55,625
Allez, allez, allez.

395

00:20:00,500 --> 00:20:01,750
S'il vous plait!

396

00:20:01,833 --> 00:20:03,041
Je vais avoir besoin...

397

00:20:03,125 --> 00:20:05,083
de votre attention quelques minutes.

398

00:20:05,166 --> 00:20:06,250
Qu'est-ce qui se passe? Pourquoi
ils ont rassemblé tout le monde?

399

00:20:06,333 --> 00:20:08,583
-À mon avis, c'est une idée à la con.
-C'est clair.

400

00:20:08,666 --> 00:20:09,541
Hé oh!

401

00:20:10,083 --> 00:20:10,708
C'était le matin,

402

00:20:10,791 --> 00:20:12,750

-Ouais, tu m'étonnes.

-j'étais fatiguée.

403

00:20:12,833 --> 00:20:13,708

Silence!

404

00:20:15,791 --> 00:20:19,208

Vincent aimerait nous dire
quelque chose alors on se tait.

405

00:20:20,208 --> 00:20:21,083

Merci.

406

00:20:22,916 --> 00:20:23,750

OK.

407

00:20:26,750 --> 00:20:28,833

Je sais qu'à peu près tout le monde ici...

408

00:20:28,916 --> 00:20:29,750

est...

409

00:20:29,916 --> 00:20:32,750

aussi énervé que moi par
toutes ces nouvelles restrictions.

410

00:20:32,833 --> 00:20:34,541

On veut nous faire croire que...

411

00:20:34,625 --> 00:20:36,000

c'est dans l'intérêt du pensionnat,

412

00:20:36,083 --> 00:20:36,916

mais...

413

00:20:37,250 --> 00:20:39,625
je pense qu'on a
suffisamment fait nos preuves.

414

00:20:40,208 --> 00:20:42,083
Je pense que pour eux,
c'est seulement un moyen...

415

00:20:42,166 --> 00:20:44,125
d'asseoir leur autorité sur nous.

416

00:20:44,583 --> 00:20:47,166
Avec leurs... leurs méthodes fascistes, ils
nous privent en réalité de notre liberté

417

00:20:47,250 --> 00:20:49,625
et de notre intimité.

418

00:20:50,416 --> 00:20:51,416
Et je sais...

419

00:20:51,500 --> 00:20:52,583
que vous êtes nombreux ici...

420

00:20:52,666 --> 00:20:54,208
à compatir avec la situation

421

00:20:54,291 --> 00:20:56,291
dans laquelle on se trouve actuellement.

422

00:20:56,375 --> 00:20:58,625
Il n'y aura pas de remise de
diplômes pour les troisième années.

423

00:20:58,708 --> 00:20:59,458

Mais aujourd'hui,

424

00:20:59,666 --> 00:21:01,250
nous mettons fin à tout ça.

425

00:21:02,791 --> 00:21:05,166
Ensemble, nous allons
montrer notre mécontentement,

426

00:21:05,250 --> 00:21:06,125
pour faire en sorte

427

00:21:06,208 --> 00:21:08,250
que la direction ne puisse pas l'ignorer.

428

00:21:09,208 --> 00:21:10,583
On va se mettre en grève.

429

00:21:13,041 --> 00:21:15,791
Et on vous demande à toutes et
à tous de vous joindre à nous.

430

00:21:15,875 --> 00:21:18,083
Vous, les première et les deuxième
années, qui pensez que les choses peuvent

431

00:21:18,166 --> 00:21:20,166
-encore changer d'ici l'an prochain...
-Non mais sérieux...

432

00:21:20,250 --> 00:21:22,125
ils se moquent de moi et des
manifs à longueur de temps,

433

00:21:22,208 --> 00:21:23,708
on vous demande de faire
preuve de solidarité envers nous

434

00:21:23,791 --> 00:21:24,833
-et il lance un appel à la grève.
-pour que notre cérémonie

435

00:21:24,916 --> 00:21:26,375
puisse avoir lieu cette année.

436

00:21:26,458 --> 00:21:29,041
-Ouais, en même temps...
-Et en plus, il ose parler de solidarité...

437

00:21:29,125 --> 00:21:31,041
Je propose qu'on fasse un sit-in...

438

00:21:31,166 --> 00:21:32,458
pour réclamer justice.

439

00:21:35,750 --> 00:21:37,666
Et on ne bougera pas d'ici tant que
la direction n'aura pas entendu nos

440

00:21:37,750 --> 00:21:39,625
réclamations.

441

00:21:47,166 --> 00:21:49,916
Je t'avoue que j'aimerais
bien récupérer mon téléphone.

442

00:21:50,000 --> 00:21:51,958
Pour pouvoir t'appeler le soir.

443

00:21:52,041 --> 00:21:54,541
Et donc t'es prêt à te
ranger de leur côté?

444

00:21:55,291 --> 00:21:56,166
Simon,

445

00:21:56,416 --> 00:21:59,875
tu peux quand même pas me
reprocher de vouloir une vie normale?

446

00:21:59,958 --> 00:22:02,458
Toi aussi, t'étais
contre ces restrictions.

447

00:22:02,541 --> 00:22:05,708
T'as pas envie de pouvoir dormir
dans ma chambre, de sortir le soir?

448

00:22:05,791 --> 00:22:07,666
Qu'on puisse vivre notre relation?

449

00:22:09,916 --> 00:22:11,666
J'ai enfin l'occasion de prendre position
sans qu'il y ait de conséquences, alors

450

00:22:11,750 --> 00:22:13,541
autant la saisir.

451

00:22:14,666 --> 00:22:15,500
Donc...

452

00:22:16,000 --> 00:22:17,041
t'es prêt à faire preuve de
solidarité que si ça t'engage à rien?

453

00:22:17,125 --> 00:22:17,958
Mais...

454

00:22:19,291 --> 00:22:20,208
Arrête,

455
00:22:20,291 --> 00:22:21,125
s'il te plait.

456
00:22:25,958 --> 00:22:26,833
Simon?

457
00:22:28,458 --> 00:22:29,375
Où tu vas?

458
00:22:50,500 --> 00:22:51,333
Ah, bah voilà...

459
00:22:59,375 --> 00:23:00,833
Hillerska!

460
00:23:01,333 --> 00:23:02,791
Hillerska!

461
00:23:03,083 --> 00:23:06,416
-Hillerska! Hillerska! Hillerska!
-Hillerska! Hillerska! Hillerska!

462
00:23:06,500 --> 00:23:07,833
-Hillerska!
-Hillerska!

463
00:23:07,916 --> 00:23:09,208
-Hillerska!
-Hillerska!

464
00:23:09,291 --> 00:23:13,208
-Hillerska! Hillerska! Hillerska!
-Hillerska! Hillerska! Hillerska!

465
00:23:30,583 --> 00:23:31,458

Ça va?

466

00:23:34,500 --> 00:23:35,416
Pourquoi...

467

00:23:36,166 --> 00:23:37,458
Pourquoi y a personne?

468

00:23:38,625 --> 00:23:40,208
Parce qu'ils font la grève.

469

00:23:42,291 --> 00:23:43,125
Quoi?

470

00:23:44,208 --> 00:23:44,958
Pourquoi?

471

00:23:48,375 --> 00:23:50,250
Wilhelm aussi, il fait la grève?

472

00:23:55,958 --> 00:23:56,875
Et euh...

473

00:23:57,875 --> 00:23:58,833
comment tu vas?

474

00:23:58,916 --> 00:23:59,791
Il s'est passé un truc?

475

00:23:59,875 --> 00:24:01,541
Ben, à part le fait que quelqu'un a...

476

00:24:01,625 --> 00:24:03,666
pété une vitre de la
maison en lançant une pierre,

477

00:24:03,750 --> 00:24:06,666
que j'ai plus le droit
d'exister sur les réseaux et que..

478

00:24:07,250 --> 00:24:09,875
et que maman veut
déménager, rien de spécial.

479

00:24:10,541 --> 00:24:12,583
Je me suis jamais senti aussi bien.

480

00:24:17,541 --> 00:24:19,875
J'espère que toi tu
t'amuses bien chez Papa.

481

00:24:19,958 --> 00:24:22,833
Papa avec qui j'ai eu aucun contact depuis
des années, alors que j'avais envie de le

482

00:24:22,916 --> 00:24:25,625
voir. Et tout ça pour te soutenir.

483

00:24:28,541 --> 00:24:31,875
J'espère que vous passez des
beaux moments tous les deux.

484

00:24:39,000 --> 00:24:39,833
Mais...

485

00:24:40,250 --> 00:24:41,541
Pourquoi vous n'êtes que deux?
Où est le reste de la classe?

486

00:24:41,625 --> 00:24:42,625
Ils sont en grève.

487

00:24:44,416 --> 00:24:44,958
Quoi?

488

00:25:07,875 --> 00:25:09,583
Mais si tu veux pas lui parler,
tu lui parles pas, c'est tout.

489

00:25:09,666 --> 00:25:11,416
Ben ouais mais moi quand
on me parle, je réponds.

490

00:25:11,500 --> 00:25:14,083
Faut pas lui répondre
sinon elle te lâchera jamais.

491

00:25:14,166 --> 00:25:16,791
Les gens comme ça c'est hyper
toxique. Faut pas les laisser approcher.

492

00:25:16,875 --> 00:25:19,541
Cette situation est inacceptable.

493

00:25:20,958 --> 00:25:25,583
Je vous demande à toutes et à tous de
retourner dans vos classes immédiatement.

494

00:25:27,916 --> 00:25:30,000
Je n'ai pas été suffisamment claire?

495

00:25:30,750 --> 00:25:31,750
Madame,

496

00:25:31,833 --> 00:25:33,000
on a décidé de...

497

00:25:33,083 --> 00:25:35,291
lancer une grève, sous forme de sit-in.

498

00:25:36,791 --> 00:25:38,541
August, j'aimerais te
parler dans mon bureau.

499

00:25:38,625 --> 00:25:40,625
-Maintenant.
-On restera assis dans cette salle tant

500

00:25:40,708 --> 00:25:44,083
que la direction de l'école n'écouterà pas
ce qu'on a à dire.

501

00:25:45,500 --> 00:25:47,208
Ce n'est pas une négociation.

502

00:25:47,291 --> 00:25:50,291
Tous ceux qui ne retournent pas
immédiatement dans leur classe

503

00:25:50,375 --> 00:25:52,125
recevront un avertissement officiel

504

00:25:52,333 --> 00:25:54,250
et je contacterai leurs parents.

505

00:25:55,375 --> 00:25:57,750
-Non, vas-y, c'est chaud.
-Mon père me tue si j'ai un avertissement.

506

00:25:57,833 --> 00:26:00,208
Non mais elle dit ça pour nous
faire peur, elle va rien faire.

507

00:26:00,291 --> 00:26:02,291
En tous cas, on est ouverts au dialogue.

508

00:26:03,000 --> 00:26:03,875

Voilà.

509

00:26:04,250 --> 00:26:05,125

Notre seule revendication,

510

00:26:05,208 --> 00:26:06,541

c'est que les règles soient plus souples.

511

00:26:06,625 --> 00:26:07,791

Ouais, c'est clair.

512

00:26:10,958 --> 00:26:11,833

Alors.

513

00:26:11,958 --> 00:26:14,958

Nous accueillons aujourd'hui
d'anciens élèves d'Hillerska.

514

00:26:15,041 --> 00:26:18,416

Ils ont pris sur leur temps pour
venir ici, partager leur expérience.

515

00:26:18,500 --> 00:26:19,875

Donc ce n'est pas seulement à l'école
que vous faites du tort, mais à

516

00:26:19,958 --> 00:26:21,416

-vous-mêmes.

-Oui, c'est

517

00:26:21,500 --> 00:26:23,125

regrettable, on en est conscients.

518

00:26:23,208 --> 00:26:24,583

Mais ils ont étudié ici

519

00:26:24,666 --> 00:26:25,708
à une époque

520

00:26:25,791 --> 00:26:28,333
où personne n'osait
lever le petit doigt face à...

521

00:26:28,416 --> 00:26:29,625
tout le système de discipline,

522

00:26:29,708 --> 00:26:32,041
et le fonctionnement de l'établissement.

523

00:26:32,333 --> 00:26:33,166
Donc...

524

00:26:33,666 --> 00:26:35,666
est-ce que vous êtes sûre, madame,

525

00:26:35,791 --> 00:26:37,375
qu'ils sont dans votre camp?

526

00:26:38,583 --> 00:26:39,583
Que nos parents

527

00:26:39,666 --> 00:26:41,000
sont dans votre camp?

528

00:26:53,041 --> 00:26:53,875
Bien.

529

00:26:54,666 --> 00:26:55,541
Alors...

530

00:26:56,041 --> 00:26:58,416
puisqu'ils refusent
d'obéir, on annule le dîner,

531

00:26:58,500 --> 00:27:00,958
on ferme la cafétéria,
la cuisine de l'école,

532

00:27:01,041 --> 00:27:03,041
et on condamne l'accès aux dortoirs,

533

00:27:03,125 --> 00:27:04,291
jusqu'à ce qu'ils craquent.

534

00:27:04,375 --> 00:27:05,291
D'accord?

535

00:27:07,500 --> 00:27:10,250
S'ils appellent ma mère,
elle me coupe la tête.

536

00:27:10,416 --> 00:27:13,750
Je crois que nos parents,
c'est vraiment pas le problème.

537

00:27:19,291 --> 00:27:21,166
-Vas-y j'ai faim, moi.
-Mais moi aussi, laisse tomber.

538

00:27:21,250 --> 00:27:23,166
-Je vais jamais tenir jusqu'à demain.
-C'est abusé...

539

00:27:23,250 --> 00:27:26,000
J'ai rien mangé à midi en
plus, je crève la dalle.

540

00:27:29,416 --> 00:27:30,916
Je peux être ta révolution

541

00:27:35,250 --> 00:27:37,041
S'il n'y a pas d'autre solution

542

00:27:42,458 --> 00:27:44,125
Laisse-moi être ta révolution

543

00:27:47,375 --> 00:27:49,000
S'il n'y a personne d'autre

544

00:28:07,708 --> 00:28:10,291
C'est l'enfer là, on a même
pas un jeu de cartes qui traîne?

545

00:28:10,375 --> 00:28:12,166
Moi j'en ai un mais il est dans ma
chambre, je peux même pas aller le

546

00:28:12,250 --> 00:28:13,500
-chercher.
-Laisse tomber.

547

00:28:13,583 --> 00:28:14,458
Simon...

548

00:28:15,708 --> 00:28:16,625
Bienvenue, mec.

549

00:28:26,125 --> 00:28:27,416
Hé Simon, euh...

550

00:28:27,500 --> 00:28:29,583
t'aurais une autre sucette, s'il te plait?

551

00:28:31,458 --> 00:28:32,166
Non.

552

00:28:36,083 --> 00:28:37,666
OK, je te file cent couronnes.

553

00:28:37,750 --> 00:28:40,041
-Quoi?
-Bon, ben je te file deux cents couronnes.

554

00:28:40,125 --> 00:28:42,333
Allez, si tu veux je
t'en file trois cents.

555

00:28:42,958 --> 00:28:44,666
Attends, y a personne qui a pris à manger?

556

00:28:44,750 --> 00:28:46,333
Mais on va bouffer quoi là?

557

00:28:47,500 --> 00:28:49,083
Putain, si j'avais su que ça allait être
une grève de la faim, je peux te dire que

558

00:28:49,166 --> 00:28:50,791
j'aurais réfléchi à
deux fois avant de venir.

559

00:28:50,875 --> 00:28:52,333
Moi aussi.

560

00:28:52,458 --> 00:28:53,458
Les gars,

561

00:28:53,541 --> 00:28:54,916
c'est exactement ce qu'ils veulent.

562

00:28:55,000 --> 00:28:58,125
Nous-- nous fragiliser
pour... nous forcer à...

563

00:28:58,208 --> 00:28:59,375
abandonner.

564

00:28:59,458 --> 00:29:01,333
Ils sont pas fous, évidemment qu'ils
vont pas nous laisser crever de faim.

565

00:29:01,416 --> 00:29:03,333
Ouais mais on aurait dû y penser.

566

00:29:05,708 --> 00:29:06,791
Ouais, ouais, mais euh...

567

00:29:06,875 --> 00:29:09,833
franchement, je pensais pas que
ça durerait aussi longtemps et...

568

00:29:09,916 --> 00:29:10,750
et

569

00:29:11,000 --> 00:29:11,916
-qu'on serait encore là.
-Vincent...

570

00:29:12,000 --> 00:29:12,833
Mais...

571

00:29:13,041 --> 00:29:14,833
Tu veux pas arrêter de te
plaindre deux secondes? Je veux dire...

572

00:29:14,916 --> 00:29:17,000

Y a quand même quelque chose de... de...

573

00:29:17,416 --> 00:29:19,333
de cool, dans le fait
d'avoir faim des fois, non?

574

00:29:19,416 --> 00:29:22,250
Avoir faim? Pardon mais
qu'est-ce qu'il y a de cool là-dedans?

575

00:29:22,333 --> 00:29:23,208
C'est...

576

00:29:23,708 --> 00:29:24,791
c'est motivant.

577

00:29:24,875 --> 00:29:28,166
Ouais, c'est vrai qu'au début, t'as
peut-être un peu la tête qui tourne,

578

00:29:28,250 --> 00:29:30,041
t'as un peu mal au ventre,

579

00:29:30,125 --> 00:29:34,208
mais ça finit par passer, et quand
ça passe, c'est un peu comme si...

580

00:29:34,958 --> 00:29:35,833
comme si...

581

00:29:35,916 --> 00:29:37,291
y avait un grand silence

582

00:29:37,791 --> 00:29:38,708
dans ton esprit.

583

00:29:40,041 --> 00:29:41,916
Et tu te sens profondément calme.

584

00:29:42,000 --> 00:29:44,500
Ça ressemble plutôt à
un trouble alimentaire.

585

00:29:45,500 --> 00:29:46,583
Ouais, c'est clair.

586

00:29:49,416 --> 00:29:51,625
Mais j'aimerais bien qu'il y
ait le silence dans mon esprit.

587

00:29:51,708 --> 00:29:52,916
Parce que là, j'ai des images

588

00:29:53,000 --> 00:29:54,166
de pizzas,

589

00:29:54,250 --> 00:29:55,250
de burgers,

590

00:29:55,333 --> 00:29:56,250
de pâtes,

591

00:29:56,333 --> 00:29:57,958
de desserts... C'est horrible.

592

00:30:00,958 --> 00:30:03,125
On aurait dû prévoir des
trucs pour passer le temps.

593

00:30:03,208 --> 00:30:04,958
-Je me suis jamais fait autant chier.
-Ah, ben si tu veux j'ai

594

00:30:05,041 --> 00:30:06,583
ça, pour passer le temps.

595

00:30:07,750 --> 00:30:09,583
Oh, ouais. Vas-y, fais voir?

596

00:30:09,666 --> 00:30:11,958
Seulement si tu me fais lire la tienne.

597

00:30:12,083 --> 00:30:13,166
Ouais, si tu veux.

598

00:30:17,000 --> 00:30:17,958
"Salut Nils,

599

00:30:18,750 --> 00:30:21,958
J'espère que tu vas bien et que tu
passes un merveilleux printemps."

600

00:30:22,041 --> 00:30:24,041
-Qui a écrit ça, sérieux? Ta grand-mère?
-Tu peux parler. "Salut. On m'a

601

00:30:24,125 --> 00:30:26,083
diagnostiqué un trouble de l'attention
l'an dernier, j'ai dû commencer à

602

00:30:26,166 --> 00:30:28,208
prendre un traitement, et je me sens un
peu bizarre. Comme si...

603

00:30:28,291 --> 00:30:29,166
Ouais.

604

00:30:30,916 --> 00:30:32,708
Comme si quelqu'un m'avait enlevé

la tête et jouait au foot avec."

605

00:30:32,791 --> 00:30:34,875

-Allez.

-Allez, allez, c'est bon, arrête.

606

00:30:35,625 --> 00:30:37,416

August, je peux lire la tienne?

607

00:30:37,750 --> 00:30:38,583

Hein?

608

00:30:38,916 --> 00:30:40,041

Ta lettre, je peux la lire?

609

00:30:40,125 --> 00:30:42,500

-Ben euh... je l'ai pas sur moi.

-Arrête, donne-la moi.

610

00:30:42,583 --> 00:30:44,375

Non, non, non je l'ai pas, je te jure. Je crois que je l'ai laissée dans ma

611

00:30:44,458 --> 00:30:45,583

-chambre.

-Mais oui, c'est ça. Allez.

612

00:30:45,666 --> 00:30:46,791

Allez, c'est bon,
laisse-nous lire ta lettre.

613

00:30:46,875 --> 00:30:48,041

-Mais

-Je l'ai pas sur moi.

614

00:30:48,125 --> 00:30:48,833

-Mais fais-nous la lire.

-Donne-la.

615

00:30:48,916 --> 00:30:49,666
Si, je vous jure!

616

00:30:49,750 --> 00:30:50,708
Donne-la nous.

617

00:30:50,791 --> 00:30:51,791
-Donne la lettre August!
-Je vous dis que je l'ai pas sur moi.

618

00:30:51,875 --> 00:30:53,000
-Allez, t'es ridicule, là.
-Arrêtez.

619

00:30:53,083 --> 00:30:56,166
-Donne-la moi, allez!
-Putain mais tu vas me lâcher à la fin?

620

00:30:56,250 --> 00:30:57,625
C'est quoi ton problème?

621

00:30:58,000 --> 00:30:59,541
Sérieusement August, il
faut que tu te détendes.

622

00:30:59,625 --> 00:31:01,666
C'est clair, pourquoi tu t'énerves?

623

00:31:02,041 --> 00:31:04,333
Pourquoi tu te prends au
sérieux comme ça, tout le temps?

624

00:31:04,416 --> 00:31:07,083
Qu'est-ce que t'as écrit de si
embarrassant dans cette lettre?

625

00:31:07,166 --> 00:31:10,500
Que... le but de ta vie,
c'était de devenir chef d'étage?

626

00:31:10,583 --> 00:31:12,541
Si c'est si nul que ça, alors...

627

00:31:12,625 --> 00:31:15,208
pourquoi tu m'as poignardé
dans le dos comme un lâche

628

00:31:15,291 --> 00:31:16,875
en volant toutes mes voix à l'élection?

629

00:31:16,958 --> 00:31:18,416
-T'es sérieux là?
-Ouais.

630

00:31:19,208 --> 00:31:22,666
Me fais pas porter la
responsabilité de tes propres échecs.

631

00:31:22,833 --> 00:31:25,250
On est tous d'accord ici
pour dire que t'es trop à cran.

632

00:31:25,333 --> 00:31:28,500
Avant on se marrait avec toi.
Qu'est-ce qui t'est arrivé?

633

00:31:29,625 --> 00:31:30,583
Je te jure...

634

00:31:30,666 --> 00:31:31,541
Non mais vraiment.

635

00:31:31,666 --> 00:31:34,458

Tu deviens de plus en plus
chiant chaque jour, August.

636

00:31:34,541 --> 00:31:37,000

Alors tu sais quoi? Va te faire foutre.

637

00:31:55,208 --> 00:31:56,375

Merci d'être revenu.

638

00:32:00,250 --> 00:32:02,125

J'ai pas envie qu'on se dispute.

639

00:32:04,083 --> 00:32:05,000

Moi non plus.

640

00:32:07,000 --> 00:32:09,541

Mais je comprends pas
pourquoi tout est compliqué.

641

00:32:09,625 --> 00:32:10,541

Tout le temps.

642

00:32:14,458 --> 00:32:15,416

Parce qu'on est...

643

00:32:16,875 --> 00:32:17,708

différents?

644

00:32:20,583 --> 00:32:22,500

Qu'on a des opinions différentes?

645

00:32:27,291 --> 00:32:28,125

Mais...

646

00:32:28,375 --> 00:32:30,583
ça, c'est plutôt une bonne chose, non?

647

00:32:34,291 --> 00:32:35,625
D'être différents?

648

00:32:35,708 --> 00:32:36,541
De...

649

00:32:38,208 --> 00:32:41,375
de se compléter, de pouvoir
apprendre l'un de l'autre?

650

00:32:46,250 --> 00:32:49,541
Tu dirais que t'apprends des
choses quand t'es avec moi?

651

00:32:50,166 --> 00:32:51,083
Bien sûr.

652

00:32:55,875 --> 00:32:57,375
Mais je me sens tellement...

653

00:32:59,916 --> 00:33:01,333
tellement maladroit

654

00:33:01,416 --> 00:33:02,333
parfois.

655

00:33:05,916 --> 00:33:08,791
J'ai jamais voulu te
blesser ou te faire du mal.

656

00:33:08,875 --> 00:33:09,875
Jamais.

657

00:33:14,500 --> 00:33:15,416
Moi non plus.

658

00:33:30,416 --> 00:33:33,250
T'as rien à manger sur toi?
Parce que j'ai super faim.

659

00:33:35,500 --> 00:33:36,500
Je peux regarder.

660

00:33:42,500 --> 00:33:43,583
C'est trois cents couronnes.

661

00:33:43,666 --> 00:33:45,375
Allez, s'il te plait, arrête.

662

00:33:45,458 --> 00:33:49,041
-Trois cents couronnes.
-S'il te plait, je suis désespéré. Allez...

663

00:33:49,125 --> 00:33:50,291
Je vais mourir de faim.

664

00:33:58,666 --> 00:34:00,208
C'est dingue qu'Henry m'ait proposé
trois cents couronnes pour ma sucette, tu

665

00:34:00,291 --> 00:34:02,000
trouves pas?

666

00:34:02,791 --> 00:34:04,583
Ouais, il est complètement fou.

667

00:34:05,291 --> 00:34:06,708
Et mille huit cents couronnes à ma gauche,
qui dit mieux? Quelqu'un pour mille neuf

668

00:34:06,791 --> 00:34:07,666
cents?

669

00:34:08,750 --> 00:34:10,458
-Moi, mille neuf cents.
-Mille neuf cents couronnes, madame.

670

00:34:10,541 --> 00:34:12,416
Oh putain! Deux mille
quatre cent couronnes!

671

00:34:12,500 --> 00:34:15,291
Deux mille quatre cents couronnes pour
monsieur, qui dit mieux? Deux mille quatre

672

00:34:15,375 --> 00:34:18,250
-cents une fois, deux fois, trois fois...
-Non. Non.

673

00:34:18,333 --> 00:34:19,416
Et adjugé..

674

00:34:19,500 --> 00:34:21,208
vendu. Au monsieur à ma gauche
avec les cheveux roux. Félicitations.

675

00:34:21,291 --> 00:34:22,125
Yes!

676

00:34:23,083 --> 00:34:25,125
Ensuite. On continue!
Qu'est-ce que nous avons, Stella?

677

00:34:25,208 --> 00:34:26,666
-Merci.
-Une canette de boisson énergisante.

678

00:34:26,750 --> 00:34:28,375
Moi! Sept cents couronnes!

679

00:34:28,958 --> 00:34:31,875
-Vas-y, c'est à toi. Pioche.
-C'est chaud pour toi.

680

00:34:32,375 --> 00:34:33,666
T'as rien, c'est mort.

681

00:34:39,125 --> 00:34:40,000
Allez!

682

00:34:41,916 --> 00:34:42,750
Hé,

683

00:34:43,166 --> 00:34:44,208
Tu t'en vas?

684

00:34:44,291 --> 00:34:45,208
Attends.

685

00:34:45,291 --> 00:34:46,625
Hé! Attends, tu vas où?

686

00:34:46,750 --> 00:34:47,583
Allô?

687

00:34:48,375 --> 00:34:49,375
T'es qu'un traître.

688

00:34:49,458 --> 00:34:50,916
T'es qu'un traître.

689

00:34:51,000 --> 00:34:52,500

-T'es qu'un traître.
-T'es qu'un traître.

690

00:34:52,583 --> 00:34:53,791

-T'es qu'un traître.
-T'es qu'un traître.

691

00:34:53,875 --> 00:34:56,416

-T'es qu'un traître.
-T'es qu'un traître.

692

00:34:58,833 --> 00:35:02,125

-Arrête! Arrête! Non! Rends-lui!
-Montre ta bite pour Hillershka!

693

00:35:02,208 --> 00:35:04,750

-Montre ta bite pour Hillershka!
-Montre ta bite pour Hillershka!

694

00:35:04,833 --> 00:35:06,333

-Allez! Montre ta bite!
-Montre ta bite pour Hillershka!

695

00:35:06,416 --> 00:35:08,041

Montre ta bite, allez!

696

00:35:08,125 --> 00:35:10,166

-Montre ta bite pour Hillershka!
-Ça devient un peu n'importe quoi là, non?

697

00:35:10,250 --> 00:35:11,125

Ouais, c'est clair.

698

00:35:11,208 --> 00:35:14,250

Imagine que les
inspecteurs débarquent et voient ça.

699

00:35:14,416 --> 00:35:15,375
Oh ouais, l'enfer.

700
00:35:15,458 --> 00:35:17,791
Au moins comme ça, ils auraient compris.

701
00:35:19,333 --> 00:35:20,416
Quoi? Compris quoi?

702
00:35:21,458 --> 00:35:24,125
Ben, le genre de truc
qui peut arriver ici.

703
00:35:24,541 --> 00:35:27,333
Attends, t'as dit quoi
pendant ton entretien?

704
00:35:29,166 --> 00:35:30,583
Ben rien, je leur ai dit la vérité.

705
00:35:30,666 --> 00:35:33,208
Quoi? Mais tu leur as parlé
des soirées d'intégration?

706
00:35:33,291 --> 00:35:35,833
Ben... je leur ai pas dit ce qu'on faisait.

707
00:35:35,916 --> 00:35:37,666
Mais, qu'est-ce qu'il y a? Toutes les
écoles ont des soirées d'intégration.

708
00:35:37,750 --> 00:35:39,625
Non mais attends, t'es sérieuse?

709
00:35:42,333 --> 00:35:43,291
Felice...

710

00:35:44,208 --> 00:35:46,166

Je sais que ces
derniers temps, t'as été euh...

711

00:35:46,250 --> 00:35:47,916

super déprimée, mais c'est pas une
raison pour le faire payer à tout le

712

00:35:48,000 --> 00:35:48,875

monde.

713

00:35:49,541 --> 00:35:50,416

Les filles,

714

00:35:50,500 --> 00:35:52,083

si elle avait dit quelque chose qui les
avait inquiétés, ils auraient déjà réagi,

715

00:35:52,166 --> 00:35:53,000

non?

716

00:35:55,166 --> 00:35:57,250

Je suis sûre qu'il y a pas de souci.

717

00:36:03,250 --> 00:36:07,208

Mais allez là, t'abuses, je peux
même pas m'appuyer un peu sur toi?

718

00:36:37,416 --> 00:36:38,541

Bonjour.

719

00:36:44,791 --> 00:36:45,666

Simon...

720

00:36:46,833 --> 00:36:47,750

Bonjour.

721

00:36:49,416 --> 00:36:50,166

Bonjour.

722

00:36:58,541 --> 00:36:59,458

T'as bien dormi?

723

00:37:02,041 --> 00:37:02,875

Non.

724

00:37:05,833 --> 00:37:07,666

-Et toi?

-Non.

725

00:37:10,250 --> 00:37:11,791

Allez, on y va.

726

00:37:11,875 --> 00:37:13,375

Ils sont tous là-dedans.

727

00:37:13,458 --> 00:37:14,291

Bien...

728

00:37:16,500 --> 00:37:17,916

On va aérer un peu.

729

00:37:22,166 --> 00:37:22,875

Bonjour!

730

00:37:23,916 --> 00:37:25,583

Tout le monde a bien dormi?

731

00:37:27,166 --> 00:37:30,500

Pour celles et ceux d'entre vous
qui auraient envie de mettre un terme

732

00:37:30,583 --> 00:37:31,500
à cette mascarade,

733

00:37:31,708 --> 00:37:33,833
sachez que le petit-déjeuner est servi.

734

00:37:33,916 --> 00:37:37,708
Euh, excusez-moi madame, mais... je
peux savoir à quoi on joue, là?

735

00:37:38,916 --> 00:37:41,750
Est-ce que... on attend que nos
parents apprennent que leurs enfants

736

00:37:41,833 --> 00:37:43,708
sont privés de leur éducation et privés
de nourriture? On attend que les médias

737

00:37:43,791 --> 00:37:45,666
l'apprennent?

738

00:37:47,208 --> 00:37:49,708
Sache que je ne céderai
pas au chantage, Vincent.

739

00:37:49,791 --> 00:37:50,875
Écoutez...

740

00:37:50,958 --> 00:37:51,958
Nous aussi, on préfèrerait éviter que
toute cette histoire s'ébruite,

741

00:37:52,041 --> 00:37:53,541
franchement.

742

00:37:54,083 --> 00:37:58,166

Tout ce qu'on vous demande, c'est
d'assouplir un peu les restrictions.

743

00:38:03,791 --> 00:38:07,041
Ils sont malades, j'aurais
jamais osé lui parler comme ça.

744

00:38:07,125 --> 00:38:07,958
Bon...

745

00:38:08,375 --> 00:38:09,125
très bien.

746

00:38:10,458 --> 00:38:12,166
Vous allez récupérer
vos téléphones portables.

747

00:38:12,250 --> 00:38:13,083
Yes!

748

00:38:13,625 --> 00:38:15,333
Allez, trop cool.

749

00:38:15,416 --> 00:38:16,250
Mais...

750

00:38:16,916 --> 00:38:18,291
vous ne pourrez les utiliser

751

00:38:18,375 --> 00:38:19,791
qu'en dehors des heures de cours.

752

00:38:19,875 --> 00:38:20,916
C'est clair?

753

00:38:21,500 --> 00:38:22,500

Et euh...

754

00:38:22,583 --> 00:38:23,458
la cérémonie?

755

00:38:24,000 --> 00:38:25,541
Oui, et le dîner de fin d'année?

756

00:38:25,625 --> 00:38:26,541
Y aura le dîner?

757

00:38:28,458 --> 00:38:29,375
D'accord.

758

00:38:31,083 --> 00:38:33,166
Vous aurez votre remise de diplômes.

759

00:38:36,791 --> 00:38:38,666
Et... est-ce qu'on peut
relancer la chasse aux points?

760

00:38:38,750 --> 00:38:40,375
C'est absolument hors de question.

761

00:38:40,458 --> 00:38:43,125
La discussion s'arrête là. Et je tiens à
rappeler, à celles et ceux qui auraient

762

00:38:43,208 --> 00:38:45,958
prévu des petits rituels de fin d'année,

763

00:38:46,041 --> 00:38:49,375
ou autres activités humiliantes,
que c'est strictement interdit.

764

00:38:49,458 --> 00:38:50,083

C'est compris?

765

00:38:51,375 --> 00:38:52,291
Et puisque...

766

00:38:53,166 --> 00:38:56,375
vous n'êtes plus obligés
de mourir de faim, à table.

767

00:38:58,708 --> 00:38:59,625
Ça a marché.

768

00:39:02,208 --> 00:39:03,416
Hillerska!

769

00:39:03,500 --> 00:39:05,416
-Hillerska!
-Hillerska!

770

00:39:05,500 --> 00:39:09,750
-Hillershka! Hillershka! Hillershka!
-Hillershka! Hillershka! Hillershka!

771

00:39:09,833 --> 00:39:10,708
T'as du réseau?

772

00:39:11,333 --> 00:39:12,416
Ouais c'est bon.

773

00:39:13,541 --> 00:39:14,708
J'ai trop de notifs.

774

00:39:15,458 --> 00:39:16,583
Il t'a écrit?

775

00:39:16,666 --> 00:39:17,916

Non, je suis dégoûtée.

776

00:39:18,541 --> 00:39:22,583

Et sur la photo, on voyait que sa
tête en gros plan, c'était l'enfer.

777

00:39:25,291 --> 00:39:26,125

J'arrive!

778

00:39:34,250 --> 00:39:36,416

-Ça a été efficace.

-Ouais, trop content que ce soit fini.

779

00:39:36,500 --> 00:39:39,250

Ouais trop content
d'avoir récupéré mon téléphone.

780

00:39:51,291 --> 00:39:52,416

Tiens, c'est à toi.

781

00:39:55,083 --> 00:39:55,958

Merci.

782

00:39:59,666 --> 00:40:00,375

Je l'ai lue.

783

00:40:01,625 --> 00:40:02,458

OK,

784

00:40:02,875 --> 00:40:03,750

ça me dérange pas.

785

00:40:03,833 --> 00:40:05,791

J'ai trouvé ça un peu triste que... le seul
truc que tu souhaites, c'est de pouvoir

786

00:40:05,875 --> 00:40:07,458
aller bien.

787

00:40:08,250 --> 00:40:09,166
Et rien d'autre.

788

00:40:11,250 --> 00:40:12,166
Ben c'est vrai.

789

00:40:14,416 --> 00:40:17,541
-Y a quelque chose que je voulais te dire.
-Non, c'est bon, tu t'es assez excusée.

790

00:40:17,625 --> 00:40:19,500
Non, non mais je veux pas m'excuser.

791

00:40:20,500 --> 00:40:21,333
Je...

792

00:40:21,458 --> 00:40:22,875
je sais très bien que
j'ai fait une erreur.

793

00:40:22,958 --> 00:40:25,583
Et qu'il y a de grandes
chances que tu me pardonnes jamais.

794

00:40:25,666 --> 00:40:26,875
Il faut que j'apprenne

795

00:40:26,958 --> 00:40:27,875
à vivre avec ça.

796

00:40:28,708 --> 00:40:31,583
Non, en fait ce que je
voulais te dire c'est que...

797

00:40:32,125 --> 00:40:35,500
t'as été ma première vraie
amie et pour ça je te remercie.

798

00:41:01,416 --> 00:41:02,458
Au château, carrément?

799

00:41:03,583 --> 00:41:04,500
Avec la reine?

800

00:41:05,458 --> 00:41:06,333
Ouais.

801

00:41:06,416 --> 00:41:07,291
Et tu vas avoir genre,

802

00:41:07,375 --> 00:41:10,125
dix-mille couverts en argent devant toi
et tu sauras même pas à quoi ils servent?

803

00:41:10,208 --> 00:41:11,875
Exactement, et ça me stresse.

804

00:41:12,625 --> 00:41:15,166
En plus, c'est la première fois
que je vais rencontrer ses parents.

805

00:41:15,250 --> 00:41:17,291
C'est vraiment la présentation officielle.

806

00:41:17,375 --> 00:41:18,416
Ouais, je vois.

807

00:41:19,000 --> 00:41:21,583
Je sais même pas quoi lui
offrir pour son anniversaire.

808

00:41:21,666 --> 00:41:23,375
Ben moi, quand j'étais avec Yasmina, je
lui offrais tout le temps des sels de

809

00:41:23,458 --> 00:41:25,625
bain, ce genre de trucs.

810

00:41:25,708 --> 00:41:27,500
Il aime bien prendre des bains?

811

00:41:28,250 --> 00:41:29,166
J'en sais rien.

812

00:41:29,750 --> 00:41:32,375
Pourquoi tu lui fais pas
un cadeau plus personnel?

813

00:41:32,458 --> 00:41:34,375
Ben ouais mais... je vois pas quoi.

814

00:41:36,250 --> 00:41:37,833
Je vais pas arriver là-bas...

815

00:41:38,625 --> 00:41:40,208
en lui disant euh...

816

00:41:40,291 --> 00:41:43,333
"Salut, je m'appelle Simon, j'ai
cinq ans, je t'ai fait un dessin."

817

00:41:43,416 --> 00:41:44,375
Non, mais on t'a pas dit...

818

00:41:44,458 --> 00:41:45,916
de lui faire un dessin.

819

00:41:46,000 --> 00:41:47,083

Tu peux...

820

00:41:47,166 --> 00:41:48,250

lui écrire une chanson?

821

00:41:48,333 --> 00:41:50,250

-Ah, bah ouais.

-C'est personnel, ça.

822

00:41:50,333 --> 00:41:52,208

La famille royale va adorer, c'est sûr.

823

00:41:52,291 --> 00:41:53,291

Arrête.

824

00:41:53,375 --> 00:41:55,708

Tu t'en fous, de ce que
pense la famille royale.

825

00:41:55,791 --> 00:41:57,750

Ben, non, plus trop, depuis que j'ai
compris ce que ça voulait dire d'être en

826

00:41:57,833 --> 00:41:59,791

couple avec l'un d'entre eux.

827

00:42:01,958 --> 00:42:03,583

Je crois que... j'aime autant...

828

00:42:04,416 --> 00:42:06,250

voir comment ça se passe, et...

829

00:42:06,333 --> 00:42:07,791

accepter de jouer le jeu.

830

00:42:08,916 --> 00:42:09,916
Faire ce qu'on me demande,

831

00:42:10,000 --> 00:42:11,625
sans trop me prendre la tête.

832

00:42:11,708 --> 00:42:15,041
Tu sais, quand t'as supprimé
ton compte, avec nos photos...

833

00:42:17,083 --> 00:42:19,083
je veux pas avoir
l'air d'en faire un drame,

834

00:42:19,166 --> 00:42:20,000
mais...

835

00:42:20,208 --> 00:42:21,125
ça m'a fait mal.

836

00:42:24,000 --> 00:42:27,000
C'est juste un compte que
j'ai supprimé. C'est pas...

837

00:42:27,625 --> 00:42:28,916
c'est pas si grave,

838

00:42:29,000 --> 00:42:29,833
hein?

839

00:42:31,375 --> 00:42:32,291
Non, mais...

840

00:42:32,958 --> 00:42:35,208
il faudrait pas que t'effaces

tout et... que t'oublies qui tu es.

841

00:42:35,291 --> 00:42:36,916
C'est ça qu'on veut te dire.

842

00:42:54,708 --> 00:42:55,666
Au fait euh...

843

00:42:57,041 --> 00:42:59,083
pour cette histoire d'anniversaire...

844

00:42:59,583 --> 00:43:00,583
Et ben?

845

00:43:00,833 --> 00:43:02,041
J'imagine que...

846

00:43:02,125 --> 00:43:03,958
t'as pas très envie que je sois là?

847

00:43:04,041 --> 00:43:04,875
Non,

848

00:43:06,083 --> 00:43:07,000
effectivement.

849

00:43:07,083 --> 00:43:08,875
J'ai essayé d'en parler à Farima...

850

00:43:08,958 --> 00:43:10,125
mais elle a insisté.

851

00:43:11,625 --> 00:43:13,583
Moi non plus j'ai pas envie d'y être.

852

00:43:16,166 --> 00:43:18,291
Franchement, tu me feras pas croire ça.

853
00:43:18,875 --> 00:43:20,041
Vu le mal que tu te donnes

854
00:43:20,125 --> 00:43:22,916
depuis toujours pour
faire partie de ma famille.

855
00:43:24,166 --> 00:43:26,291
Tu suivais Erik comme un petit chien.

856
00:43:26,791 --> 00:43:28,541
Même lui, il t'a jamais pris au sérieux.

857
00:43:28,625 --> 00:43:29,625
J'adorais

858
00:43:29,708 --> 00:43:30,750
-Erik.
-Tu le connaissais pas.

859
00:43:30,833 --> 00:43:31,708
Alors arrête

860
00:43:31,791 --> 00:43:32,708
de dire ça.

861
00:43:34,541 --> 00:43:35,375
Lui,

862
00:43:35,916 --> 00:43:37,083
il t'aurait détesté

863
00:43:37,166 --> 00:43:39,166

s'il avait su ce que tu m'as fait.

864

00:43:40,875 --> 00:43:42,041

Ça j'en doute pas, mais...

865

00:43:43,541 --> 00:43:45,708

tu le connaissais pas
aussi bien que tu penses.

866

00:43:45,791 --> 00:43:48,166

August, bien sûr que si je le connaissais.

867

00:43:50,333 --> 00:43:51,833

Puisque c'était mon frère.

868

00:43:53,541 --> 00:43:55,750

Quand est-ce que tu vas comprendre ça?

869

00:43:56,666 --> 00:43:58,500

Erik était l'exact

870

00:43:58,583 --> 00:44:01,166

opposé de ce que t'es. Tu
pourras faire tout ce que tu veux,

871

00:44:01,250 --> 00:44:02,750

tu seras jamais comme lui.

872

00:44:08,708 --> 00:44:10,208

Tu sais cette fameuse euh...

873

00:44:12,541 --> 00:44:13,750

soirée d'intégration,

874

00:44:14,458 --> 00:44:16,416

dont les journaux ont tous parlé?

875

00:44:16,583 --> 00:44:17,666
Avec le film porno?

876

00:44:20,333 --> 00:44:22,083
C'est à nous que c'est arrivé.

877

00:44:22,250 --> 00:44:23,458
C'était notre classe.

878

00:44:27,000 --> 00:44:27,958
Et Erik...

879

00:44:29,375 --> 00:44:31,875
faisait partie de ceux
qui l'ont organisée.

880

00:44:34,958 --> 00:44:35,875
Il était là.

881

00:44:41,166 --> 00:44:43,000
Non, c'est pas vrai, tu mens.

882

00:44:43,291 --> 00:44:45,083
Ils nous ont emmenés au Palais,

883

00:44:45,875 --> 00:44:47,166
ils nous ont déshabillés,

884

00:44:48,250 --> 00:44:49,750
ils nous ont mis en ligne..

885

00:44:51,208 --> 00:44:53,208
et ils nous ont dit que le premier

886

00:44:53,625 --> 00:44:54,750
qui avait une érection

887

00:44:55,833 --> 00:44:57,250
se ferait tabasser.

888

00:45:00,125 --> 00:45:01,666
Et ils nous ont montré un film

889

00:45:01,750 --> 00:45:02,666
avec deux gars

890

00:45:03,500 --> 00:45:04,416
et euh...

891

00:45:06,083 --> 00:45:07,750
et ils étaient morts de rire.

892

00:45:13,583 --> 00:45:15,958
Ils trouvaient ça très drôle de nous voir...

893

00:45:16,041 --> 00:45:18,375
en panique, parce que
nous, on comprenait pas si...

894

00:45:18,458 --> 00:45:21,916
s'ils faisaient ça pour
rigoler, ou si c'était sérieux, ou...

895

00:45:24,166 --> 00:45:25,166
Et Erik était là.

896

00:45:30,666 --> 00:45:31,541
Erik était là.

897

00:45:38,958 --> 00:45:41,916

Bien messieurs, c'est à
vous. Vous pouvez entrer.

YOUNG ROYALS



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.